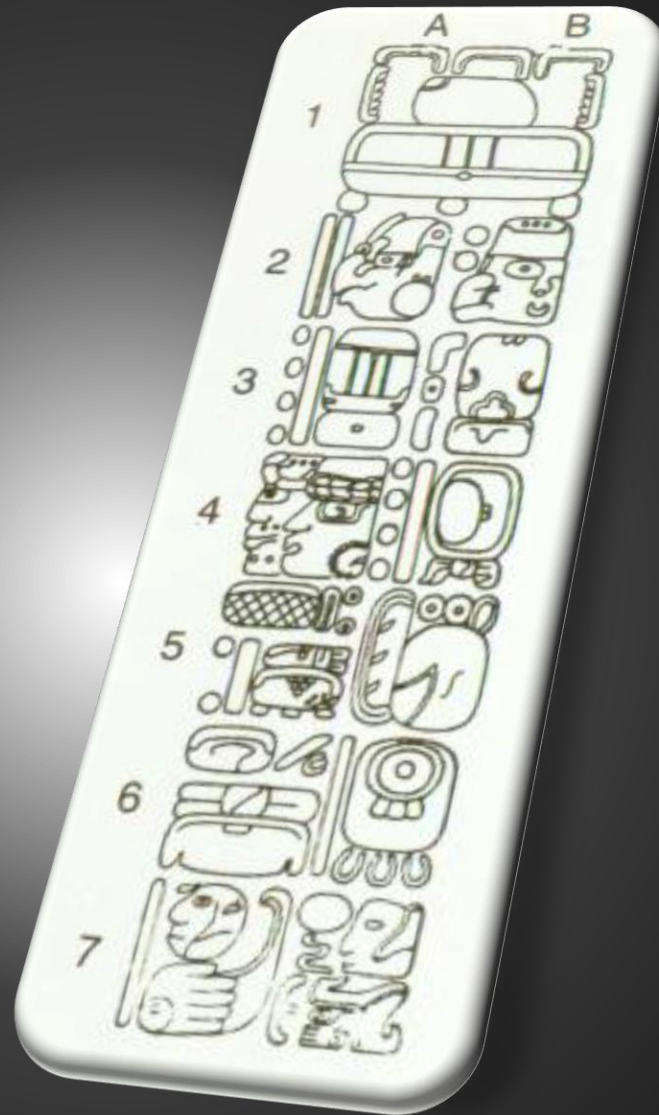


Декодирование письменности майя

Подготовила Круподерова Виктория
1 курс 3 группа Методика преподавания

Письменность майя ([иероглифика майя](#)) — словесно-слоговая (логосиллабическая) система письма, использовавшаяся [майя](#) — одной из крупнейших культур доколумбовой [Месоамерики](#).

Самые ранние надписи относятся к III веку до н. э.



Структура письменности

Письменность майя представляет собой хорошо разработанную систему знаков, которые кропотливо вырисовывались на [керамике](#) и стенах, записывались в бумажных кодексах, вырезались в дереве или камне или выполнялись в технике [штукового рельефа](#). Вырезанные или отлитые символы раскрашивались, однако краска в большинстве случаев не дошла до наших дней. Всего доступно около 7000 текстов.

Сегодня из около 800 известных знаков расшифровано примерно 75 %, что позволяет прочесть с той или иной степенью достоверности до 90 % надписей, а также провести полноценный анализ письменности.



Дешифровка письменности майя стала возможной в XIX веке под влиянием успешной расшифровки [древнеегипетской письменности](#), предпринятой [Жаном-Франсуа Шампольоном](#). Впервые иероглифические тексты [майя](#) были опубликованы в 1810-е годы, а комплексное полевое исследование памятников этой цивилизации на территории Мексики и Гватемалы стало осуществляться начиная с 1830-х годов. В 1862 году аббат [Брассёр де Бурбур](#) обнаружил в Мадриде рукопись [Диего де Ланды](#) «Сообщение о делах в Юкатане», в которой содержались важные сведения о [письме майя](#). В 1870—1890-х годах были опубликованы сохранившиеся [кодексы майя](#).

Постепенно восторжествовало мнение о чисто символической функции знаков майя, выдвигались и крайние мнения о полной невозможности дешифровки письменности. После расшифровки календаря в 1880-е годы огромное число публикаций было посвящено календарным сериям.



Иероглифы, обозначающие месяцы.

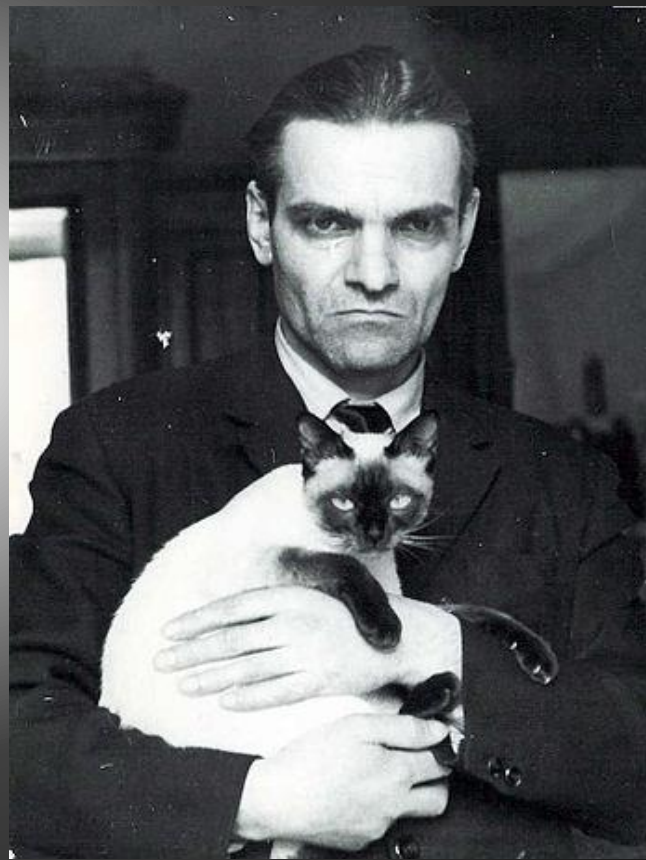
В первой половине XX века были предприняты попытки создания каталогов письменных знаков, сложилась влиятельная школа майянистики во главе с [Эриком Томпсоном](#), который, полностью отрицая наличие в письме майя фонетических элементов, препятствовал публикациям в этом направлении, используя свои административные возможности. В 1962 году он издал наиболее полный на тот момент каталог знаков майя.



Фонетическую расшифровку письменности продолжил в 1930-е годы [Бенджамин Уорф](#), дав правильное чтение ряда знаков. В конце 1940-х годов комплексным изучением письма майя на основе труда де Ланды занялся [Юрий Кнорозов](#), который на материале кодексов смог успешно решить задачу чтения. В 1963 году он опубликовал свою книгу — «Письменность индейцев майя» — и в 1975 году опубликовал перевод сохранившихся кодексов майя.























Бенджамин Ли Уорф

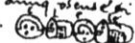
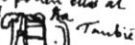
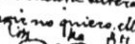






Юрий Кнорозов

Параллельно с Кнорозовым в США в 1950-е годы [Генрих Берлин](#) и [Татьяна Проскуракова](#) применили к эпиграфическим памятникам майя структурный метод и доказали наличие в текстах исторических и генеалогических сведений. В 1970-х годах метод Кнорозова восторжествовал и на Западе. Начиная с 1980-х годов, исследователи США начали чтение и реконструкцию исторических сведений, содержащихся в стелах и надписях во дворцах и храмах древних городов, к концу 1990-х годов такие исследовательские программы действовали также в Мексике, Гватемале, России. В 1999 году в Мексике был опубликован каталог иероглифов Кнорозова.

1		c(u)	8		h(a)	15		lub
2		tz(u)	9		p(a)	16		kati
3		l(u)	10		t(i)	17		kam
4		b(u)	11		cutz	18		ukah
5		k(a)	12		tzul	19		pak
6		m(a)	13		buluc	20		mam
7		u	14		canizuc			

Некоторые слоговые знаки майя, дешифрованные в 1950-х годах Ю. В. Кнорозовым, и образцы использования их при фонетическом написании.

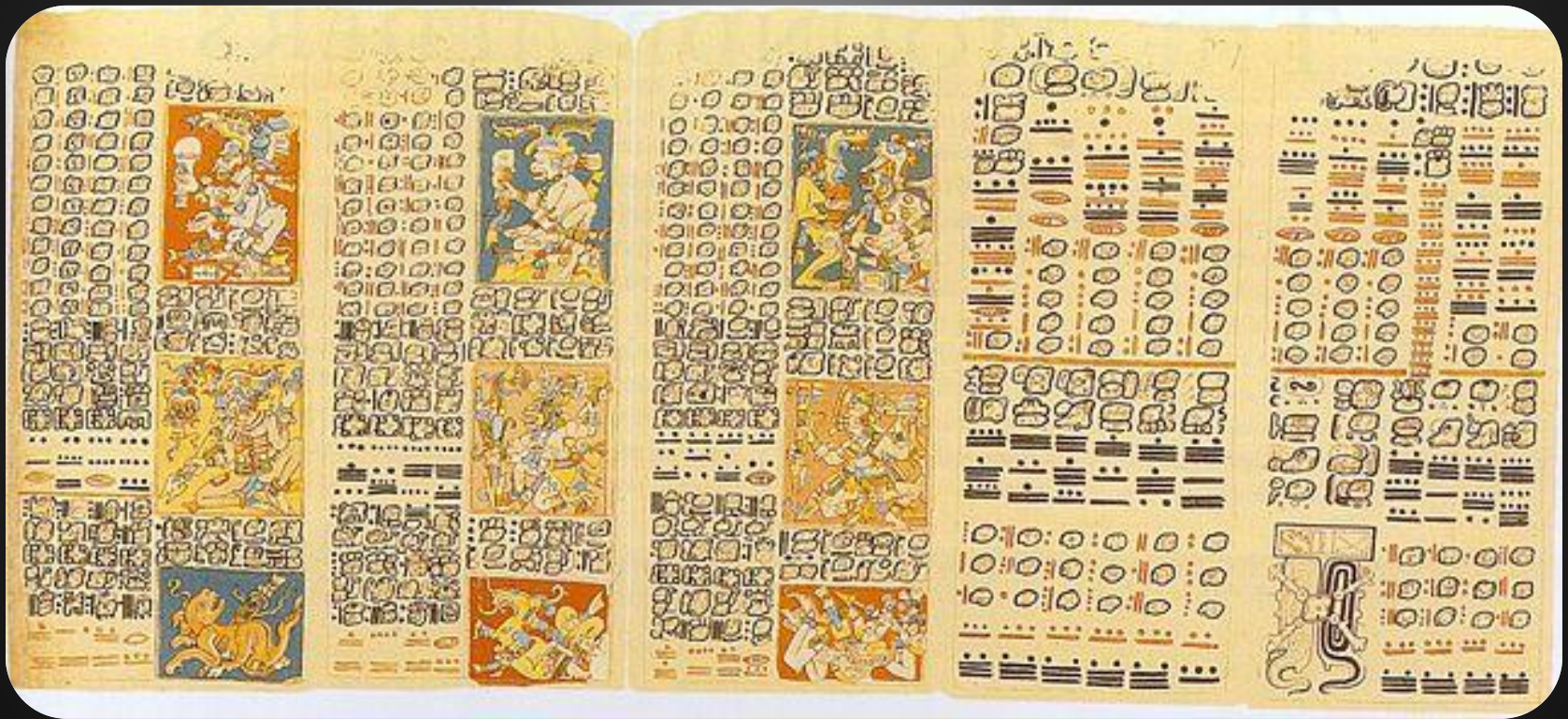
de las partes otras y assi viene a baxer un infinitum de no se podria ver en el siguiente exemplo. Lo que quiere decir lazo y caese con el, para escribir la con sus caracteres aniendo los nosotros se lo entender que son dos letras lo escribieron ellos con tres poniendo a la aspiracion de la h, la vocal e, que antes de si trae y en esto no hicieron nada, como el pi quisieron ellos de su curiosidad. Exemplo.  despues al cabo la pegan la parte junta.  que quiere decir agna por la bache tiene a h. ante de si lo ponen ellos al principio con a. y al cabo desta manera . Tambie lo escriben a partes de la vida y otra una . Merayo no pudiera aqui ni trahera dello sino por dar cuenta entera de las cosas desta gente. Maimhah quiere decir no quiere ellos lo escriben a partes desta manera . Sigue'se su abc. 

De las letras que aqui faltan carece esta lengua  y tiene otras añadidas de la muestra para otras cosas q las ha menester, y ya no usan para nada destas sus caracteres especialmente la gente moza q an aprendido los usos

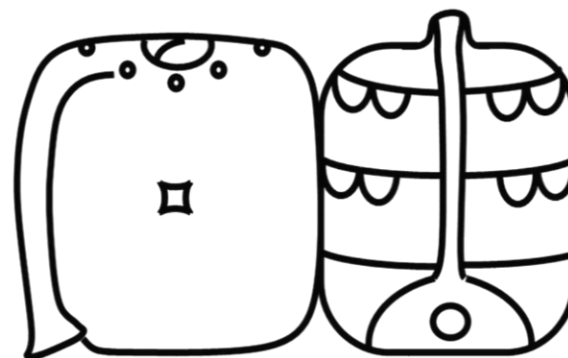
Рукописи Диего де Ланда с «иероглифическим алфавитом» майя.

Знак Ланды	Буква над знаком	Название буквы (Испанский)	Восстановленное чтение	Знак Ланды	Буква над знаком	Название буквы (Испанский)	Восстановленное чтение
	a	a	a		u	u	u
	b	be	b'i		x	equis	XE?
	i	i	i		x	equis	?
	c	ce	se		z	zeta	sa
	e	e	e		a	a	a
	h	hache	che		l	ele	lu
	ku	-	k'u		a	a	a
	l	ele	le		t	te	te
	m	eme	me		cu	-	ku
	n	ene	ne		ka	-	k'a
	o	o	o		b	be	b'i
	p	pe	pe		o	o	o
	pp	-	?	- таблица с подробным анализом алфавита Диего де Ланды			
	u	u	UH				

Впервые текст майя был опубликован в печатном виде в 1810 году — это была цветная репродукция пяти страниц [Дрезденского кодекса](#), помещённая [Александром Гумбольдтом](#) в атласе «Виды Кордильер и памятников туземных народов Америки».



Ближе всех к дешифровке подошёл исследователь Парижского кодекса [Леон де Рони](#) в 1881 году: он определил, что письменность майя включала [идеограммы](#), [фонограммы](#) и [детерминативы](#), а также выделил иероглифы, обозначающие стороны света и их цветовые соответствия. Он же первым верно прочитал слово, записанное иероглифом, это был *куц* — «индюк». Почти одновременно работал американец [К. Томас](#), который, пользуясь методикой де Рони, верно прочитал ещё три слова, а всего фонетически отождествил 70 знаков. Он же определил порядок и направление чтения знаков в колонках и стандартных текстовых блоках.



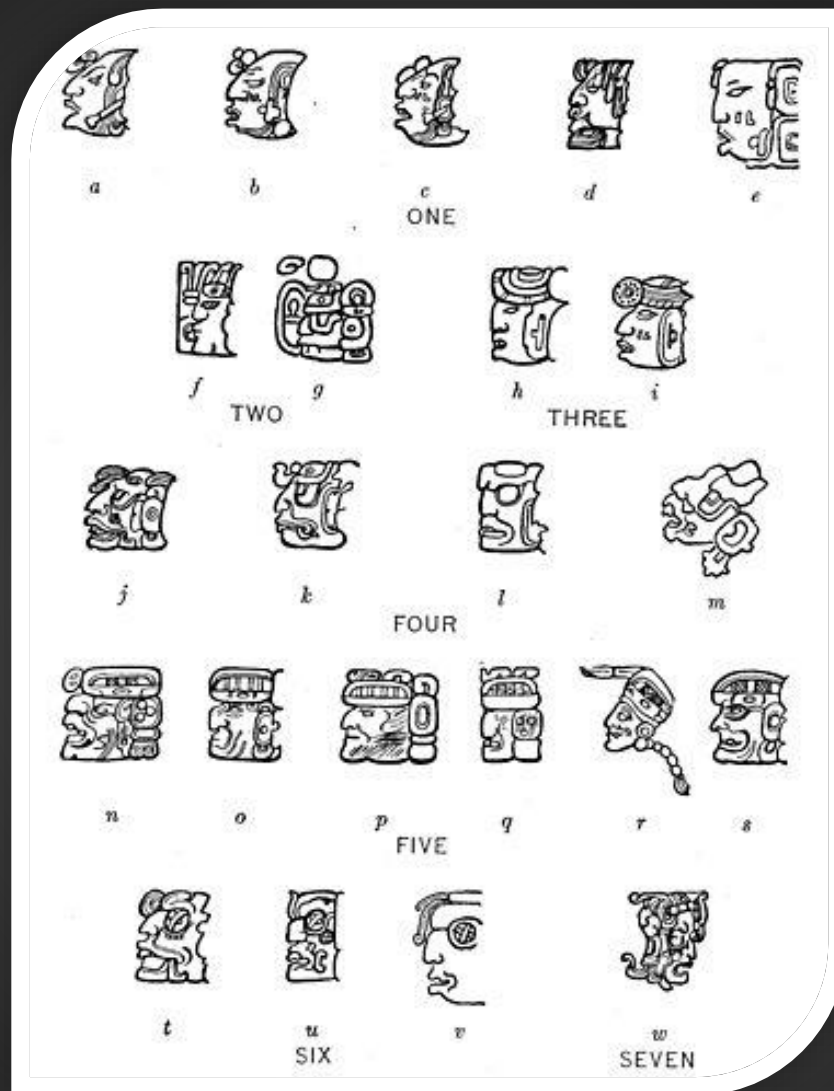
KU-TZ(u)

DINDON

KU-TZ(u)

Иероглифическая запись слова «индюк»

DINDON

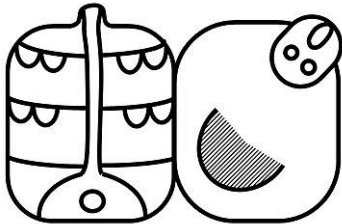


Лицевые варианты записи майяских цифр от 1 до 7.

Запись имени царя Кинич-Йональ-Ахка I со Стелы 25



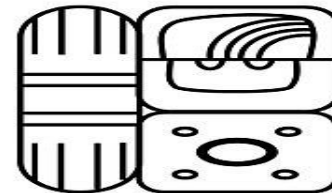
Иероглифическая запись слова «собака»



TZU-L(u)

CHIEN

Иероглифическая запись слова «писец»



AH TZ'IB



Несмотря на огромные успехи в исследованиях, письменная традиция майя известна плохо. Почти 90 % текстов майя могут быть прочтены, но до сих пор нет сводного словаря иероглифического языка, науке не известно значение около 25 % письменных знаков. Имеющиеся письменные источники доиспанского и колониального периода содержат только отрывочные данные. Историки месоамериканских письменных культур вынуждены прибегать к реконструкции и косвенным источникам: [этноботаническому](#) анализу, изображениям на каменных [стелах](#) и керамике и т. д